

Empfänger / Consignee / Destinataire GETRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: IT04886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1294035 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 9.07.18		
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ Euro ☐		(7) Anlieferung (Ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd. Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen. Fahrzeug ☐ Expres ☐ Post ☐		Rechnung (8) Nr. 208874 (9) vom	
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430	(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003913601 4.07.18	(15) Zusatzdaten des Bestellers		(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Frau Halfter		(13) Hausruf		(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.
(19) Versandart / Shipment / Expédition SCHWEITZER Ludwigsburg		frei (20) unfrei ☒	(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedi in bas	(22) Versandzeichen / Marks / Marquage		(23) Gesamtgewicht kg brutto 34 netto 11		(24)
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire GETRAG Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA							(26) Abladestelle 14248	
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage		(30) Menge / Quantity / Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (Ist) + / - Vermerke		
1	9009075210 112326 Indice modific. Mez.caric. Numero lotto Vuoti	KOM.Z21622-M6X16 -010.9 PHR/DSEAL-MK-D-TEIL-GEO 19.04.2017 1/3215 KLT3215 dunke 00866140000 7/3215 KLT3215 dunke 1/TBA-520921 Palette 1/TBA-520922 Deckel		1400	St			
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird. KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>1400</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <i>1</i> Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO <i>1400</i> Data controllo: <i>17.18</i> Firma: <i>[Signature]</i> <i>100 192815.</i> <i>100 8343994</i> <i>100 193536</i>								
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/Nr.								

1) Versender/Lieferant ESKÄ Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Befadestelle Blankenburgstr. 81 8) Sendungsnummer 512427		2) Lieferanten-Nr. 91000727 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger GETRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: ITO4886850728		12) Kunden-Nr. 102657 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE 71634 Ludwigsburg Tel.: 07141-2451-15 / -18 13) Bordero-/ Ladeliste-Nr.	
14) Anliefer-/ Abladestelle GETRAG Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW 16) Eintreff-Datum 16.07.18 17) Eintreff-Zeit 15:00	

18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel-gewicht kg	24) Bruttogewicht kg
1293840	7	3215 KLT32	O	KOM.Z21622-M6X16 -01	22	99
	1	3215 KLT32	O	Vuoti		
	1	TBA-520921				
	1	TBA-520922	O			
1294035	1	3215 KLT32	O	KOM.Z21622-M6X16 -01	22	34
	7	3215 KLT32	O	Vuoti		
	1	TBA-520921				
	1	TBA-520922	O			

25) Summe	2	26) Rauminhalt cdm/ Lademeter	0,4	Summen	44	133
-----------	----------	-------------------------------	------------	--------	-----------	------------

29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck	
------------------------------	--	--	--

31) Frankatur a caric.de st.	32) Warenwert für SLVS Euro 890	33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	34) Versender-Nachnahme Euro
--	---	---	---------------------------------

35) Anlagen	36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. UNKNOWN 39) LKW-Code -1 40) Versandart Camion spediz. 41) Abrechnungs-Schl. 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 12 LUG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
-------------	--

43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift	44) Die Sendung ist Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP) Euro-Gitter-Pal. (GP) Warenempfänger
--	---

(Platz für Barcodefelder)



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006028 vom 09.07.2018



18-006028

Ludwigsburg, 10.07.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur ESKA AUTOMOTIVE GMBH LUTHERSTRASSE 87 09126 CHEMNITZ		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 12.07.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu CHEMNITZ Land / Pays Deutschland Datum / Date 09.07.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	1294036 + 37	1	EP	Getriebeteile	136	
2	1294035 + 40	2	EP		133	
Summe:		3,00 EP		269,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer		KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-006028 empfangen am Réception des marchandises le 12 JUL 2018 GETRAG SPA I-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Benutzter Grenzübergang				
20 ESKA AUTOMOTIVE GMBH D-09126 CHEMNITZ Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 18-006028 empfangen am Réception des marchandises le 12 JUL 2018 GETRAG SPA I-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604